EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 8. 3. 2019
COM(2019) 115 final

ANNEXES 1 to 2

PRÍLOHY

k

návrhu rozhodnutia Rady

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Medziamerickej komisii pre tropické tuniaky a na Zasadnutí zmluvných strán Dohody o medzinárodnom programe na ochranu delfínov, a o zrušení rozhodnutia 10126/14

PRÍLOHA I

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Medziamerickej komisii pre tropické tuniaky (IATTC) a na Zasadnutí zmluvných strán Dohody o medzinárodnom programe na ochranu delfínov (AIDCP)

1. ZÁSADY

Únia v rámci IATTC a zasadnutia zmluvných strán AIDCP:

a) koná v súlade s cieľmi a zásadami, ktoré sleduje v rámci spoločnej rybárskej politiky (SRP), najmä prostredníctvom prístupu predbežnej opatrnosti a v súlade s cieľmi súvisiacimi s dosiahnutím maximálneho udržateľného výnosu podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, aby tak podporila vykonávanie ekosystémového prístupu k riadeniu rybárstva a v maximálnej možnej miere zamedzila nechceným úlovkom a znížila ich počet, postupne eliminovala odhadzovanie úlovkov a minimalizovala vplyv rybárskych činností na morské ekosystémy a ich biotopy, a zároveň prostredníctvom podpory rentabilného a konkurencieschopného sektora rybárstva Únie zabezpečila primeranú životnú úroveň osobám závislým od rybárskych činností a zohľadnila záujmy spotrebiteľov;

b) vyvíja snahu o primerané zapojenie zainteresovaných strán do fázy prípravy opatrení IATTC a AIDCP a zabezpečuje, aby opatrenia prijaté v rámci IATTC a zasadnutia zmluvných strán AIDCP zodpovedali cieľom Antigujského dohovoru a dohody AIDCP;

c) zabezpečuje, aby opatrenia prijaté v rámci IATTC a zasadnutia zmluvných strán AIDCP boli v súlade s medzinárodným právom, a to najmä s ustanoveniami Dohovoru OSN o morskom práve z roku 1982, Dohody OSN z roku 1995 o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti, ako aj Dohody z roku 1993 o podporovaní dodržiavania medzinárodných ochranných a riadiacich opatrení rybárskymi plavidlami na širom mori a Dohody Organizácie OSN pre výživu a poľnohospodárstvo o opatreniach prístavných štátov z roku 2009;

d) podporuje pozície, ktoré zodpovedajú najlepšej praxi regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO) v rovnakej oblasti;

e) vyvíja úsilie o dosiahnutie synergie s politikou, ktorú sama presadzuje v rámci bilaterálnych vzťahov s tretími krajinami v oblasti rybárstva, a zabezpečuje súdržnosť s ostatnými svojimi politikami, najmä v oblasti vonkajších vzťahov, zamestnanosti, životného prostredia, obchodu, rozvoja a výskumu a inovácie;

f) zabezpečuje dodržiavanie medzinárodných záväzkov Únie;

g) koná v súlade so závermi Rady z 19. marca 2012 k oznámeniu Komisie o vonkajšom rozmere spoločnej rybárskej politiky[1];

h) vyvíja úsilie o vytvorenie rovnakých podmienok pre flotilu Únie v rámci oblasti dohovoru IATTC, ktoré vychádzajú z rovnakých zásad a noriem, aké platia podľa práva Únie, a podporuje jednotné vykonávanie uvedených zásad a noriem;

i) koná v súlade so spoločným oznámením vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie s názvom *Medzinárodná správa*

[1] 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

oceánov: program pre budúcnosť našich oceánov[2], ako aj závermi Rady k danému spoločnému oznámeniu[3], presadzuje opatrenia na podporu a zvýšenie účinnosti opatrení IATTC a AIDCP a v relevantných prípadoch zlepšuje správu a výsledky tejto organizácie (najmä pokiaľ ide o vedu, dodržiavanie pravidiel, transparentnosť a rozhodovací proces), čo má prispieť ku všetkým aspektom udržateľného využívania oceánov;

j) podporuje koordináciu medzi RFMO a regionálnymi morskými dohovormi a v relevantných prípadoch aj spoluprácu s medzinárodnými organizáciami v rámci ich mandátu;

k) podporuje koordináciu a spoluprácu s inými RFMO zameranými na tuniaky v otázkach spoločného záujmu, a to najmä oživením tzv. procesu z Kóbe v rámci RFMO zaoberajúcimi sa lovom tuniaka a jeho rozšírením na všetky RFMO.

2. SMEROVANIE ÚSILIA

Únia vyvíja v relevantných prípadoch úsilie o podporu IATTC a AIDCP pri prijímaní týchto opatrení:

a) opatrení na ochranu a riadenie rybolovných zdrojov v oblasti Antigujského dohovoru, ktoré vychádzajú z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, vrátane celkového povoleného výlovu (TAC) a kvót alebo regulácie úsilia pre živé morské biologické zdroje v kompetencii IATTC, ktorými sa najneskôr do roku 2020 postupne a progresívne dosiahne výlov na úrovni maximálneho udržateľného výnosu. Tieto ochranné a riadiace opatrenia zahŕňajú v prípade potreby špecifické opatrenia zamerané na nadmerne lovené populácie, aby sa dosiahla rovnováha medzi rybolovným úsilím a dostupnými rybolovnými možnosťami;

b) opatrení na zabraňovanie nezákonným, nenahláseným a neregulovaným (NNN) rybolovným činnostiam, na odrádzanie od nich a ich odstránenie v oblasti dohovoru vrátane zaraďovania príslušných plavidiel do zoznamu plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov;

c) opatrení na monitorovanie, kontrolu a dohľad v oblasti Antigujského dohovoru vrátane prijatia opatrení prístavných štátov (PSM) a posilnenia systému na monitorovanie plavidiel (VMS) s cieľom zabezpečiť účinnú kontrolu a súlad s opatreniami prijatými v rámci IATTC;

d) opatrení s cieľom minimalizovať negatívny vplyv rybolovných činností na morskú biodiverzitu a morské ekosystémy a ich biotopy vrátane opatrení na zníženie znečisťovania mora a prevenciu odhadzovania plastov do mora a zníženie vplyvu plastov v mori na morskú biodiverzitu a ekosystémy, opatrení na ochranu zraniteľných morských ekosystémov v oblasti Antigujského dohovoru v súlade s rezolúciami VZ OSN a opatrení na prevenciu a maximálne možné zníženie nechcených úlovkov vrátane obzvlášť zraniteľných morských druhov a na postupnú elimináciu odhadzovania úlovkov;

e) opatrení na riadenie používania zariadení na zhlukovanie rýb (FAD), najmä s cieľom zlepšiť zber údajov, presne kvantifikovať, sledovať a monitorovať používanie zariadení FAD, znižovať ich vplyv na citlivé populácie tuniaka, zmierňovať ich

[2] JOIN(2016) 49 final z 10.11.2016.
[3] 7348/1/17 REV 1 z 24.3.2017.

potenciálne účinky na cieľové a necieľové druhy, ako aj na ekosystém, a znižovať ich podiel na tvorbe morského odpadu;

f) opatrení na zníženie vplyvu opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja (ALDFG) v oceáne a uľahčenie vyhľadávania a výlovu takéhoto výstroja;

g) opatrení na posilnenie systému monitorovania dodržiavania právnych predpisov v organizácii a zabezpečenie účinných následných opatrení vlajkových štátov na riešenie otázok v súvislosti s nedodržaním právnych predpisov;

h) opatrení zameraných na zákaz rybolovu zacieleného výlučne na získavanie žraločích plutiev a opatrení, podľa ktorých je povinné vyloďovať všetky žraloky s plutvami neoddelenými od tela;

i) tam, kde je to vhodné, spoločných prístupov s ostatnými RFMO, a to najmä s tými RFMO, ktoré sa podieľajú na riadení rybolovu v rovnakej oblasti;

j) ďalších technických opatrení na základe odporúčaní orgánov a pracovných skupín IATTC a zasadnutia zmluvných strán AIDCP;

k) postupného znižovania náhodného úhynu delfínov pri love tuniakov vakovými sieťami na úroveň blížiacu sa k nule a pravidelného posudzovania populácie delfínov;

l) v náležitých prípadoch a v miere, ktorú umožňujú relevantné ustanovujúce dokumenty, odporúčania na podporu vykonávania Dohovoru Medzinárodnej organizácie práce o práci v odvetví rybolovu (ILO);

m) opatrení na zabezpečenie účinnosti organizácie vrátane vykonávania pravidelných preskúmaní výkonnosti uvedenej organizácie.

PRÍLOHA II

Každoročná špecifikácia pozície Únie, ktorá sa má zaujať na zasadnutiach Medziamerickej komisie pre tropické tuniaky (IATTC) a na Zasadnutí zmluvných strán Dohody o medzinárodnom programe na ochranu delfínov

Pred každým zasadnutím IATTC a zasadnutím zmluvných strán AIDCP sa v prípade, že orgány sú vyzvané prijať rozhodnutia s právnym účinkom pre Úniu, podniknú kroky potrebné na to, aby sa v pozícii, ktorá sa má vyjadriť v mene Únie, zohľadnili najnovšie vedecké a iné relevantné informácie predložené Komisii v súlade so zásadami a smerovaním úsilia stanovenými v prílohe I.

Na tento účel a na základe daných informácií Komisia predloží Rade alebo jej prípravným orgánom na diskusiu a schválenie konkrétnych aspektov navrhovanej špecifikácie pozície Únie písomný dokument, v ktorom uvedie informácie o navrhovanej špecifikácii pozície Únie, a to v dostatočnom predstihu pred každým zasadnutím IATTC a zasadnutím zmluvných strán AIDCP.

Ak v priebehu zasadnutia IATTC alebo zasadnutia zmluvných strán AIDCP, a to ani priamo na mieste, nemožno dosiahnuť dohodu o tom, aby sa v pozícii Únie zohľadnili nové prvky, záležitosť sa postúpi Rade alebo jej prípravným orgánom.